

Adam Wojciechowski
Instytut Logistyki i Magazynowania

Terminologia a praktyka dnia codziennego (cz. 5)

Ta część artykułu poświęcona zostanie nazewnictwu wózków jezdniowych napędzanych, które są powszechnie stosowane podczas czynności transportowych realizowanych na różnych etapach procesów logistycznych. Zgodnie z normą PN-ISO 5053: 1999 *Wózki jezdniowe napędzane. Terminologia*, w zależności od sposobu działania rozróżnia się wózki jezdniowe:

- naładowne platformowe (wózki ze stałą platformą), w terminologii angielskiej nazywane *fixedheight load-carrying trucks (fixed platform trucks)* (rysunek 1) oraz kolebowe

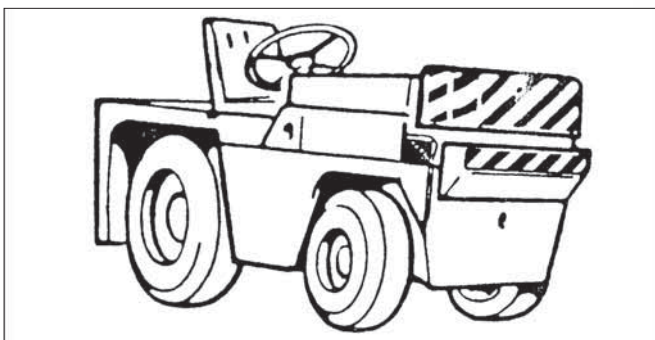


Rys. 1. Wózek jezdniowy naładowny platformowy (ang. *fixedheight load-carrying truck*). Źródło: materiały informacyjne firmy Jungheirich.

- ciągnikowe, w terminologii angielskiej nazywane *towing tractors* (rysunek 2) oraz pchające, w terminologii angielskiej nazywane *pushing tractors* (rysunek 3)



Rys. 2. Wózek jezdniowy ciągnikowy (ang. *towing traktor*). Źródło: Materiały informacyjne firmy STILL.



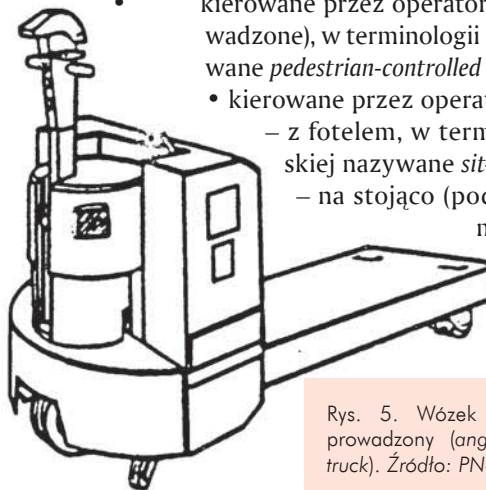
Rys. 3. Wózek jezdniowy pchający (ang. *pushing traktor*). Źródło: PN-ISO 5053:1999.



Rys. 4. Wózek unoszący widłowy prowadzony (ang. *pallet truck*). Źródło: materiały informacyjne firmy WAGNER.

- podnoszące, w terminologii angielskiej nazywane *lift truck*. W zależności od sposobu kierowania rozróżnia się następujące postacie wózków jezdniowych:

- kierowane przez operatora pieszego (prowadzone), w terminologii angielskiej nazywane *pedestrian-controlled trucks*
- kierowane przez operatora jadącego:
 - z fotelem, w terminologii angielskiej nazywane *sit-on trucks*,
 - na stojąco (podestowe), w terminologii angielskiej nazywane *stand-on trucks*,



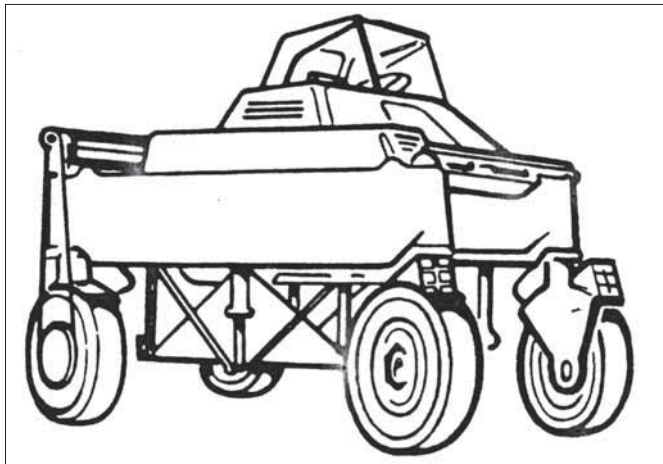
Rys. 5. Wózek jezdniowy platformowy prowadzony (ang. *platform and stilling truck*). Źródło: PN-ISO 5053:1999.

- bez operatora (sterowane), w terminologii angielskiej nazywane *driverless trucks*.

Do wózków jezdniowych napędzanych podnoszących zalicza się wózki:



Rys. 6. Wózek unoszący widłowy kierowane przez operatora jadącego. Źródło: materiały informacyjne firmy LINDE.



Rys. 7. Wózek unoszący bramowy (ang. *non-stacking low-lift straddle carrier*). Źródło: PN-ISO 5053:1999.

- unoszące (nie spiętrzające), w terminologii angielskiej nazywane *low-lift (non-stacking) trucks*
- podnośnikowe, w terminologii angielskiej nazywane *stracking high-lift trucks*
występujące zarówno jako prowadzone, podestowe, z fotelami dla kierowcy, jak i sterowane.

Wśród wózków jezdniowych napędzanych unoszących wyróżnić można:

- wózki unoszące widłowe prowadzone, w terminologii angielskiej nazywane *pallet trucks* (rysunek 4)
- wózki unoszące platformowe prowadzone, w terminologii angielskiej nazywane *platform and stilling trucks* (rysunek 5)
- wózki unoszące widłowe kierowane przez operatora jadącego (rysunek 6)
- wózki unoszące bramowe, w terminologii angielskiej nazywane *non-stacking low-lift straddle carrier* (rysunek 7).

Kolejna część artykułu poświęcona zostanie nazewnictwu wózków jezdniowych napędzanych podnośnikowych, które są również powszechnie stosowane na różnych etapach procesów logistycznych.

BIBLIOGRAFIA:

- [1] Słownik terminologii logistycznej, Praca zbiorowa, ILiM, Poznań 2006
- [2] Słownik naukowo-techniczny polsko-angielski, red. M. Skrzyńska i T. Jaworska, wyd. 8, WN-T, Warszawa 1999
- [3] PN-ISO 5053: 1999 Wózki jezdniowe napędzane. Terminologia
- [4] PN-77/M-78100 Wózki jezdniowe napędzane. Podział, określenia i symbole